

TEATRO CULTURA ARTÍSTICA



SARAU

741.o



em

11 e 12-10-54

Às 21 horas

UMA CONCEPÇÃO INÉDITA PARA A JUVENTUDE DO ROSTO

Contour-Lift Film

Helena Rubinstein soube fundir, no Contour-Lift Film, extratos de plantas raras, certos óleos ricos e essências adstringentes para realizar um verdadeiro...
elixir de juventude...



Contour-Lift combate os tão temidos sinais de cansaço e do tempo, porque:

- firma e suaviza a pele
- corrige o queixo duplo e flacidez
- fortalece o contorno facial
- elimina as linhas e rugas
- oculta a inchaço das pálpebras
- revigora e fortifica a textura muscular

Aplicado à noite, antes do creme nutritivo, de dia sob o maquillage, Contour-Lift reveste a pele de um "film" invisível para dar-lhe o encanto e a firmeza da mocidade. \$100,

Helena Rubinstein

PARIS - NEW YORK - LONDON

TEATRO
CULTURA ARTISTICA

(GRANDE AUDITÓRIO)

SOCIEDADE
DE
CULTURA ARTISTICA

1954 - Quadragésima-terceira Temporada - 1954

SARAU 741.º



Em 11 e 12-10-54

RECITAL DA INSIGNE PIANISTA

ITALIANA

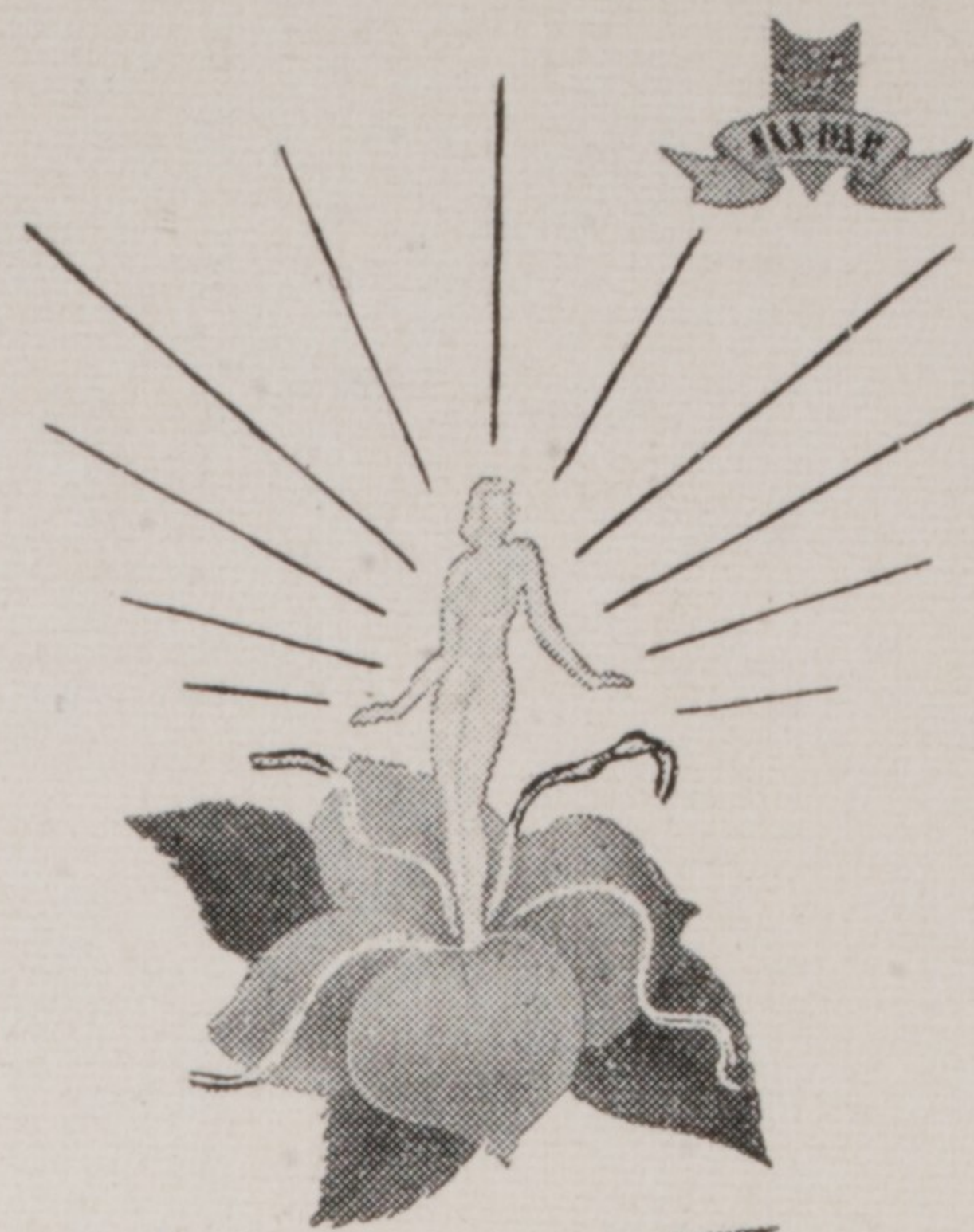
LETEA CIFARELLI



Chapéus Finos

W I A N Y

Rua Conselheiro Crispiniano, 155



Formento
PERFUME DE LUXO

— APÓS O ESPETÁCULO —

Continue a noite agradável
Vá ao

BAMBÚ

e prove o CHURRASCO que só o
BAMBÚ sabe apresentar.
A CASA NAMORADA DA
CIDADE

— ESTRADA DO AEROPORTO —



Letea Cifarelli

PIANISTA

Letea Cifarelli é hoje não sómente uma virtuosa, mas uma verdadeira musicista.

EDWIN FISCHER (MARÇO 1954)



Uma autêntica natureza de artista que se impõe por precípua qualidades de virtuosa e de musicista.

VINCENZO DAVICO (ABRIL 1954)

Letea Cifarelli é uma pianista de classe.

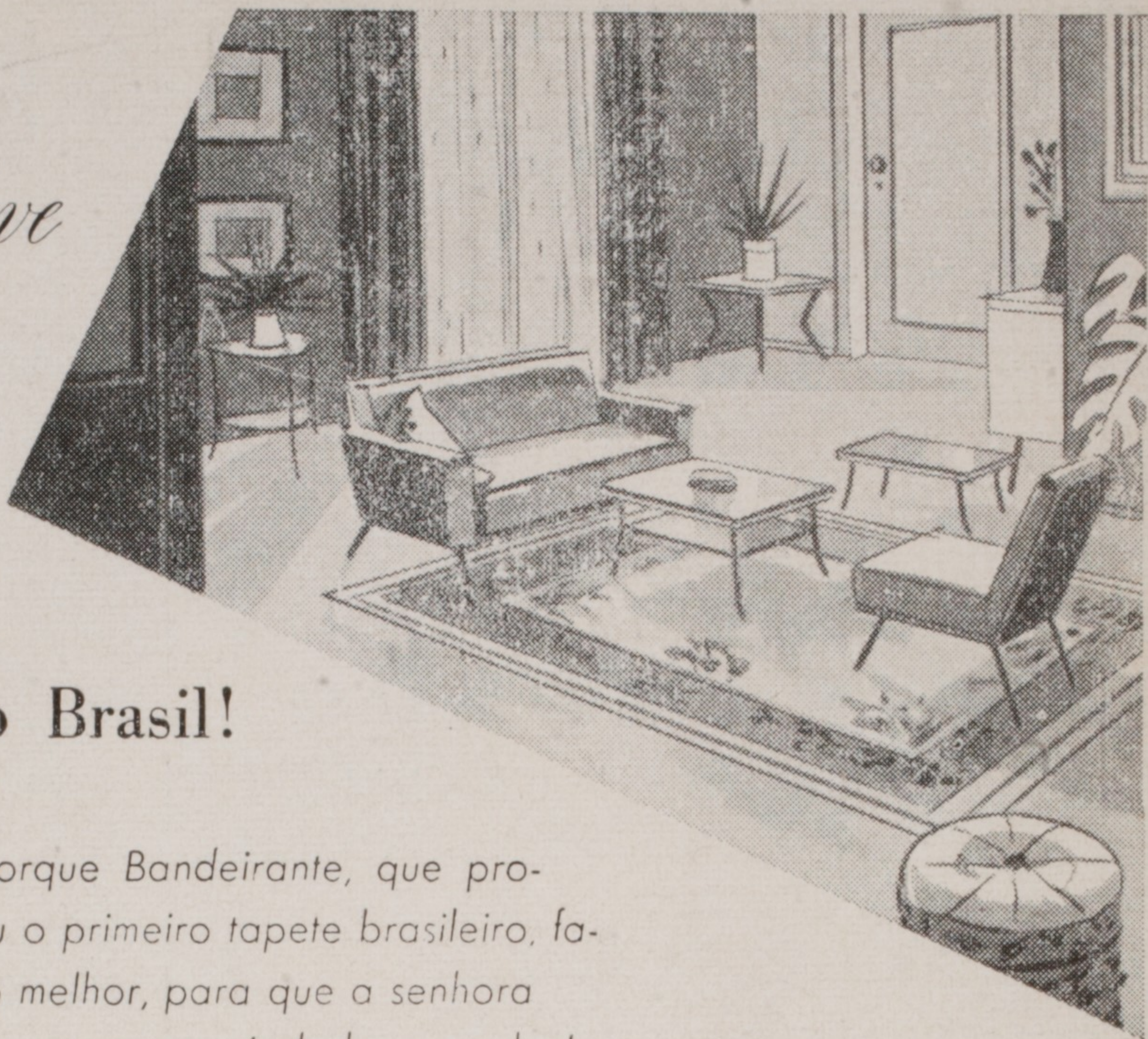
CARLO ZECCHI (MAIO 1954)

A senhora também deve preferir

Bandeirante

-os melhores tapetes do Brasil!

Sim, porque Bandeirante, que produziu o primeiro tapete brasileiro, fabrica o melhor, para que a senhora tenha sempre mais beleza no lar!



KORINGA

De crina - grande durabilidade.

IRAN

Aveludado de lã.
O melhor tapete, tipo Wilton, fabricado no Brasil.

KARASTAN

Fabricação exclusiva.
Côres delicadas e desenhos clássicos.

PRIMROSE

Qualidade e beleza, em desenhos floridos.

FLOWERY

A maior conquista até hoje realizada no Brasil. Coloridos e desenhos soberbos e deslumbrantes.

Têcnicamente perfeitos, são os que mais se distinguem em qualidade e beleza!

Indústria de Tapetes

Bandeirante S.A.



RUA ITAJAÍ, 125 - SÃO PAULO
END. TELEG.: "TAPERANTE"

GIRAMUNDO

TEATRINHO ENCANTADO

DÊ MAIOR ALEGRIA ÀS FESTAS
INFANTIS DE SUA RESIDÊNCIA
COM ESPETÁCULOS DO

GIRAMUNDO

TEATRINHO ENCANTADO

Para informações, chamar pelos
telefones: 51-4907 -- 51-6222
das 12 às 14 horas

Letea Cifarelli

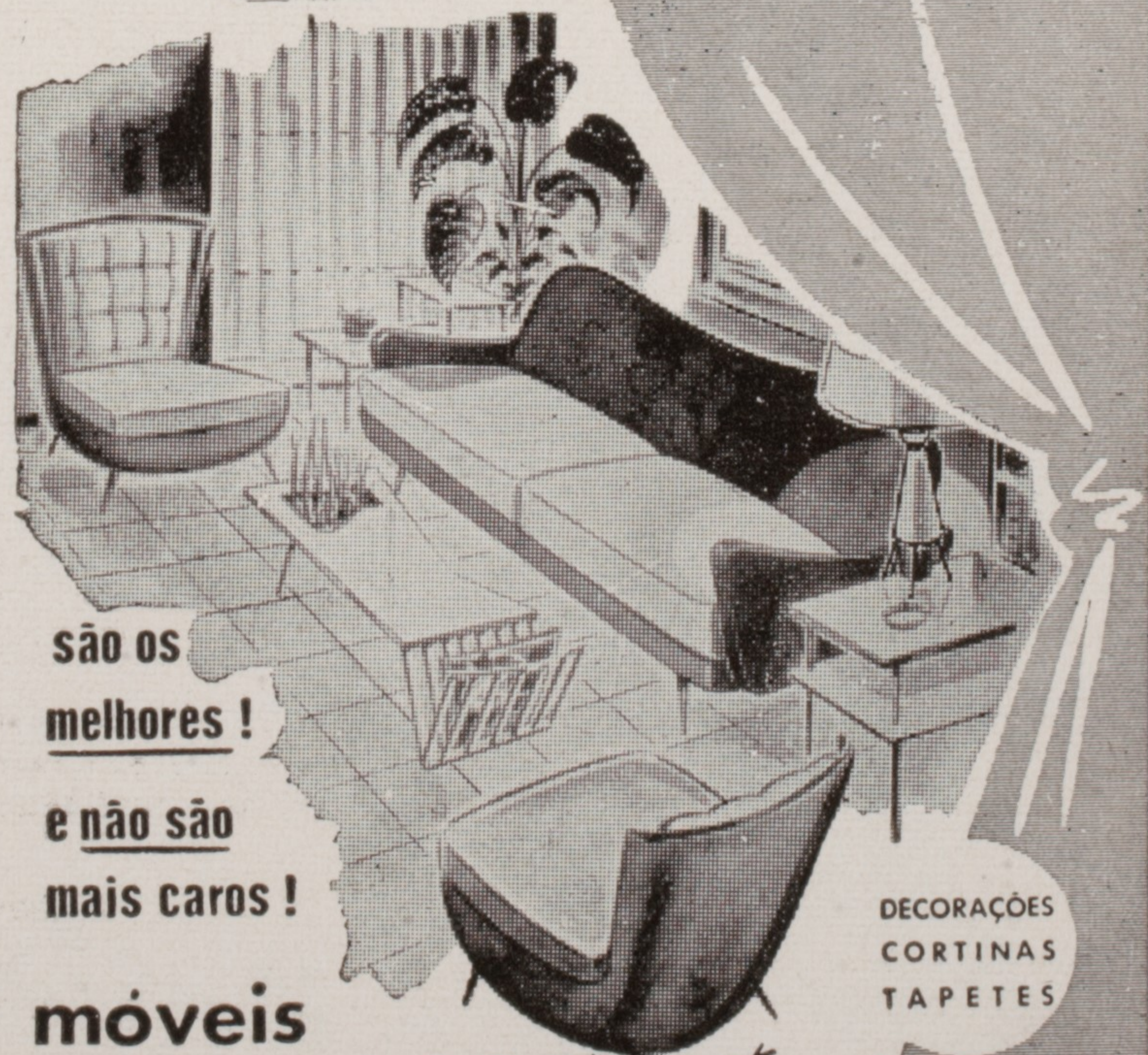
Nasceu em Roma. Fez seus primeiros estudos musicais com o maestro Rotoli, diplomando-se aos treze anos de idade. Em seguida aperfeiçoou-se com Edwin Fischer, em Berlim, e com ele executou, por toda a Itália, a série completa dos concertos de Bach para 2, 3 e 4 pianos. Depois frequentou o curso de aperfeiçoamento para concertistas, mantido por Alfredo Casella na Academia de Santa Cecília, diplomando-se com louvor.

Em 1940 venceu o prêmio da Academia Chigiana.

Realizou numerosas excursões pela França, Suíça, Austria, Alemanha, Grécia, América do Sul e principais cidades italianas, exibindo-se como recitalista e como solista de orquestra. A crítica internacional reconhece-lhe qualidades excepcionais.

Como discípula, que foi, de Edwin Fischer e de Alfredo Casella, LETEA CIFARELLI aprofundou-se no espírito da música alemã e domina, com facilidade, o estilo musical moderno italiano.

MÓVEIS TEPERMAN



são os
melhores!
e não são
mais caros!

móveis
TEPERMAN

*não tem
filiais!*

FABRICA E VENDE DIRETAMENTE SEUS MOVEIS!

AV. RANGEL PESTANA, 2109 FONE 9-5205
(junto ao Largo da Concórdia)

DECORAÇÕES
CORTINAS
TAPETES

*Caminho certo para uma
nova maneira de viver*



LOTEAMENTO DO

BALNEÁRIO PRAIA PERNAMBUCO

“A ESTRÊLA DO MAR”

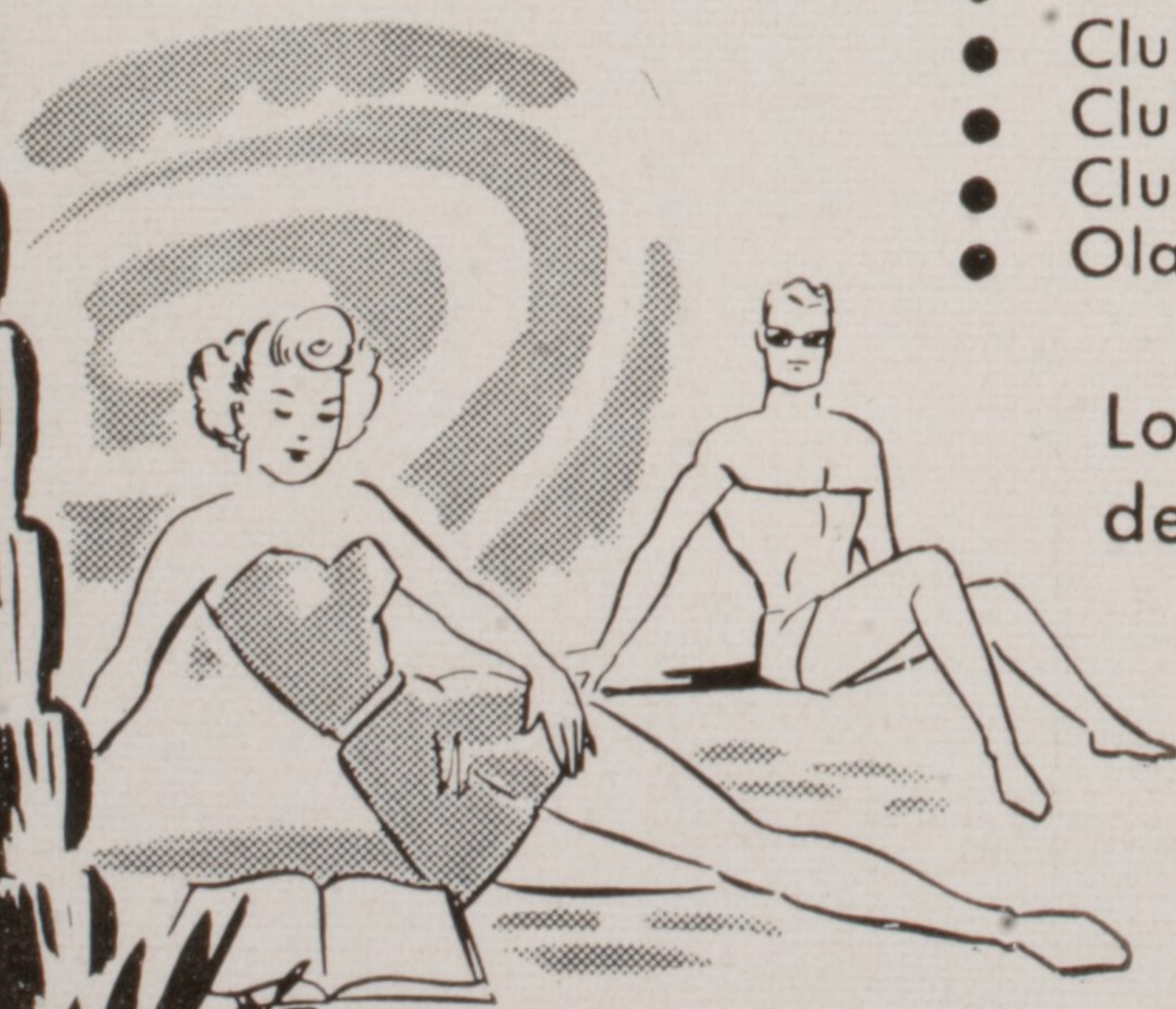
GUARUJÁ

1.800 mts. de praia com face leste, protegida pela Ilha do Mar Casado que serve de quebra-mar, proporcionando absoluta segurança aos banhos de mar

MELHORAMENTOS

- Avenidas pavimentadas
- Rêdes distribuidoras de água e luz
- Grandes áreas completamente ajardinadas
- Hotel “Mar Casado” em construção
- Restaurante e Balneário “Jequiti-Mar”
- Clubes de praia em organização
- Clube Hípico em organização
- Clubes de Pesca, Tennis, Golf e Tiro
- Olarias e Pedreira propria.

Lotes a partir de Cr.\$ **50.000,00** com 10% de entrada e 80 prestações mensais sem juros



Exposição de planta e maquete:

LOJA PRADO

Praça da República, 86
ou informações pelo fone 37-1310





Seguros de Educação e de Dotação de criança

dois magníficos planos
com q e você garantirá
o futuro de seu filho
— são oferecidos pela

“SÃO PAULO”

Compa. N.ª Nacional de Seguros de Vida



DIRETORIA

Dr. José Maria Whitaker
Dr. Erasmo Teixeira de Assumpção
Dr. José Carlos de Macedo Soares

SÉDE

Rua 15 de Novembro, 324
São Paulo

Clarim

22-10-954

ÀS 21 HORAS

NO

GRANDE AUDITÓRIO

ORQUESTRA SINFONICA DE AMADORES

Sob a regencia do Maestro

LEON KANIEFSKY

43.ª audição

“SANTOS”

FERIAS . . .

DESCANÇO . . .

— PENSÃO —

MEU-LAR

Uma continuação do conforto de sua
residência.

à 200 metros do Conzaga e a 2 quarteirões
da praça Independencia.

AMBIENTE EXTRITAMENTE FAMILIAR

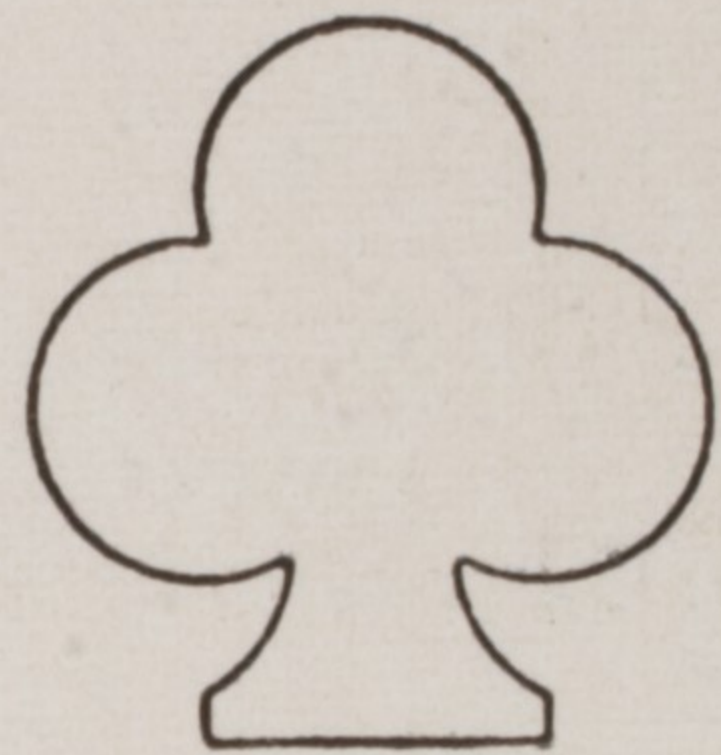
Elegante residência com entrada de auto-
movel — Grande quintal com Bosque pitoresco,
onde as crianças ao lado da natureza recuperam
as forças despendidas em seus estudos.

COSINHA ITALIANA e BRASILEIRA

RUA ALAGOAS, 63 — FONE: 4-4586



A mais
linda
lingerie...



PARA SENHORAS
E MENINAS

Graciosa combinação
em jersey com
aplicação de
nylon e renda
no busto e
babado de
nylon na barra.


LINGERIE

Valisière

CONTATO QUE É UMA CARÍCIA

*Para seu lar ...
para presentes...*

CRISTAIS PRADO

a  marca dos cristais finos

Rua 24 de Maio, 57 — Fone 34-8472
Rua do Arouche, 107 — Fone 34-2613
Av. Celso Garcia, 429

**ONDE
SEU
ROSTO
ADQUIRE
NOVO
ENCANTO**



Sua visita ao Salão Elizabeth Arden será a concretização de seus sonhos de beleza. Maravilhosos cremes e loções, aplicados por massagistas especializadas, tornarão sua cutis mais jovem, eliminando rugas e imperfeições.

SALÃO *Elizabeth Arden*

R. Cons. Crispiniano, 120 - 2º - 35-1015 - Prédio Boa Vista

joias modernas

Casa Bet

São Paulo, 11 e 12 de maio de
1954 — QUADRAGÉSIMA-SEGUNDA

SAR 741.0

RECITAL DA INICIANTES

LETEA (F)

— PRAMA

BEETHOVEN 32
BRAHMS Son
Allegro troppo
Andante espres
Scherzo (egro)
Finale: Aro nor

RAVEL Um
CASELLA 2 R

VILLA-LOBOS } O'
} O'
} Na

CHOPIN } Not
} Ball



KOPENHAGEN

FABRILÃO DI
LOJAS MAZ: Ru

FILIAIS: R. Dr. Miguel Couto — Fo
Fone: 34-3946 * R. S. Bento, 8 Fone
* Praça do Patriarca, 100 Fone 3-3607
— SANTOS — BELO HZONTE

PERFUMARIAS
FINAS

CASA RCI
PRAÇA PATRIA

eto Loeb

rua 15 de novembro, 331

de oiro de 1954 — às 21 horas

MA-TEIRA TEMPORADA — 1954

SAR 741.0

NSIC PIANISTA ITALIANA

CFARELLI

PRAMA

... 32 variações em dó menor

... Sonata em fá sustenido menor, op. 2

gro troppo ma energico

ante espressione

erzo negro)

e: Aro non troppo e rubato

... Um barco sobre o Oceano

... 2 Ricercari sobre o nome B. A. C. H.

a) funebre

b) obstinado

... O' sim

... O' Pião

Na corda da Viola

... Noturno em fá sustenido menor

Ballada em sol menor, op. 23

FABRICAÇÃO DE ESPECIALIDADES EM CHOCOLATES

S MAZ: Rua Dr. Miguel Couto, 41 — Fone: 33-3406

Couto, — Fone: 33-3406 * R. Barão de Itapetininga, 98 —

to, 82 Fone: 32-6733 * Av. Ipiranga, 750 — Fone: 33-4527

Fone 3-3607 * Praça João Mendes, 11 * FILIAIS NO RIO

LO HORIZONTE — PORTO ALEGRE — CUURITIBA

ACHADA

RAÇA TRIARCA, 27

NACIONAIS E
ESTRANGEIRAS

roupa de cama

tecidos

roupa de mesa

tapeçaria

artigos de banho

confeccões para crianças

roupa branca

As senhoras donas de casa dão nas suas
compras destes artigos sempre a
preferência à

Casa Lemcke

FUNDADA EM 1909

Rua 24 de Maio, 224

SANTOS

Rua Riachuelo, 49

Praça da Independencia, 4

PRATA MERIDIONAL



Que lindo!

PARA CASAMENTOS

BODAS DE PRATA, ANIVERSÁRIOS

não há PRESENTE mais distinto!

Nas melhores casas!

No ramo desde 1893

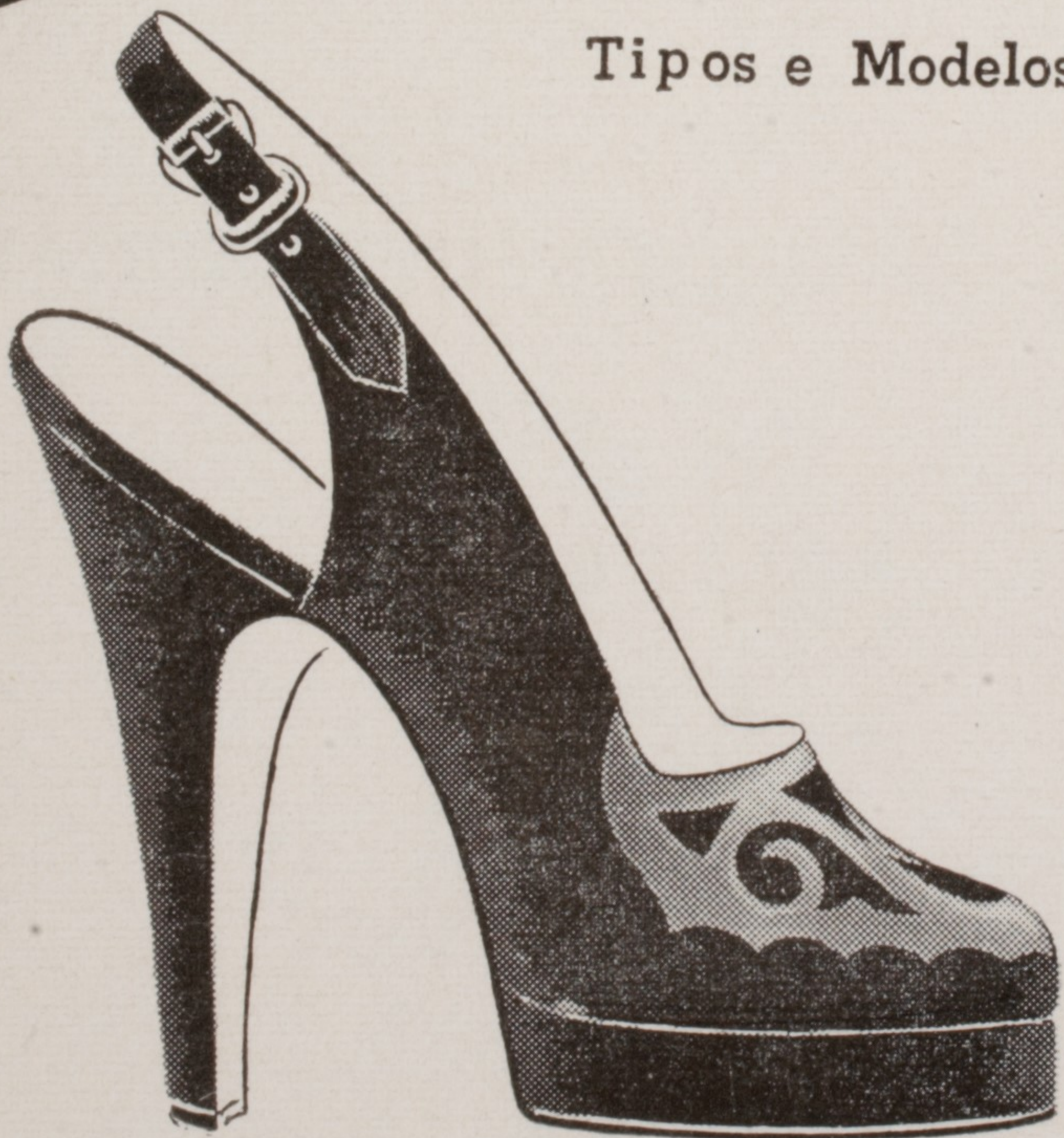
BRISTOL

É o toque
mágico

de

Elegância

Grande Variedade de
Tipos e Modelos



Casas

BRISTOL

R. BARÃO DE ITAPETINGA, 54
AV. RANGEL PESTANA, 1531
RUA 15 DE NOVEMBRO, 118

MUNA-SE DE SEU BILHETE COM
ANTECIPAÇÃO...

... E PROCURE ESTAR NO AUDITÓ-
RIO ANTES DE COMEÇAR A
FUNÇÃO.

DURANTE A EXECUÇÃO DO
PROGRAMA...

... se tiver de sair, por absoluta necessi-
dade, faça-o com calma, sem precipi-
tação; se possível, espere a termina-
ção do número;

... se tiver de tossir, inevitavelmente,
use o lenço, para abafar o rumor;

... se tiver de espirrar, use o lenço, evi-
tando estrépito;

... se tiver de assoar o nariz, faça-o dis-
cretamente;

... contenha-se o mais que puder, evi-
tando perturbar o artista e os seus
vizinhos;

... se estiver do lado de fora, porque se
atrazou, espere o momento oportuno
para entrar no auditório, o que só é
permitido entre um número e outro
do programa (art. 23 do Regulamen-
to de Divertimentos Públicos).

LEMBRE-SE QUE O SEU DIREITO É
TÃO LEGÍTIMO QUANTO O DIREITO
DOS OUTROS.

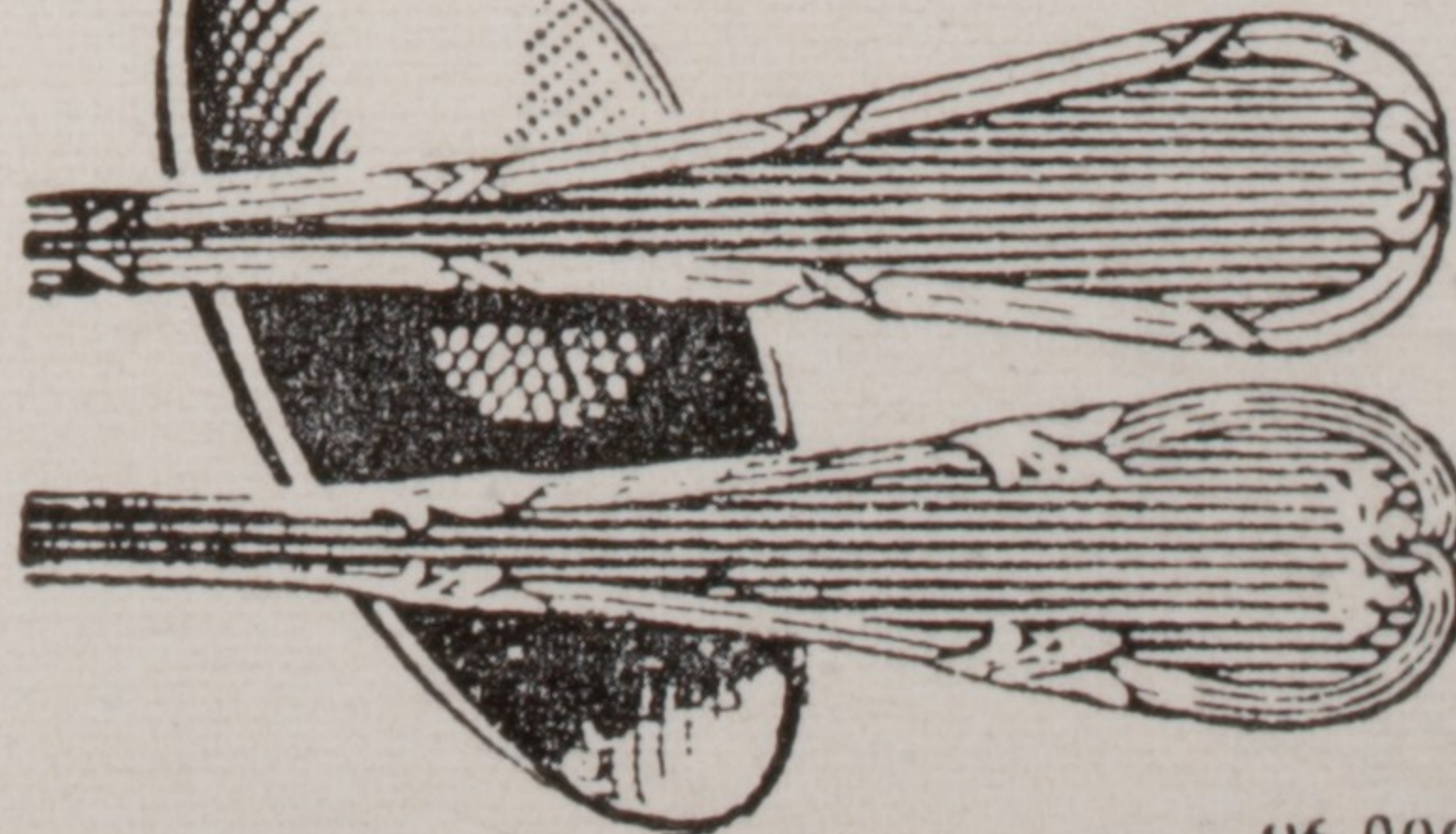
*Pelos talheres
se conhece o lar*

ONDE HÁ TALHERES

Fracabanza!

"a prata de casa"

*há bom gosto
há bom tom*



96.000

NOS GRANDES MOMENTOS...

*é sempre bem vindo
o mais fino dos aperitivos*



GIN SEAGERS

(DIGA SIGA)



Seagers - o gin brasileiro
melhor que o estrangeiro.

SEAGERS DO BRASIL S.A.

Rua Humberto Primo, 961 - São Paulo

Técnicos Especializados

Orçamentos sem Compromisso

TECIDOS PARA DECORAÇÕES

Cortinas Ludovico

LARGO DO AROUCHE, 71

FONE: 36-2126

RUA AUGUSTA, 2699 — FONE 80-7201

GRANDE

OUTUBRO

14

5.ª feira

Às

21 horas

AUDITÓRIO

ÚNICO RECITAL DA BRILHANTE

PIANISTA BRASILEIRA

ISABEL MOURÃO

(BACH — BUSONI — MOZART — BRAHMS — VILA-LOBOS — CHOPIN — SCHUMANN)

OBRAS COMPLETAS E TRECHOS AVULSOS PELOS MELHORES INTERPRETES
TEMOS AS MELHORES GRAVAÇÕES E O MAIOR SORTIMEN-



Casa Chopin

TO EM DISCOS
"VICTOR",
"COLUMBIA",
"ODEON" E
MUITAS OUTRAS
MARCAS.

Músicas — Rádios — Rádios-Victrolas — Pianos
e demais Instrumentos Musicais.

MATRIZ: RUA JOSÉ BONIFÁCIO N.º 309 - TELEFONE: 32-6604

FILIAIS: Rua Libero Badaró, 332 — Fone: 33-1026 e Al. Barros, 47 — Fone: 51-2090

Nas CASAS PERNAMBUCANAS

Você encontrará
os melhores tecidos para:

crianças



mocinhas



senhoras



**CASAS
PERNAMBUCANAS**

ONDE TODOS COMPRAM

UMA FILIAL EM CADA BAIRRO E MUITAS PELO BRASIL

(DECRETO MUNICIPAL N.º 2.199, DE 16-6-1953)

T. C. A. (GRANDE AUDITÓRIO)

LOTAÇÃO MÁXIMA 1.539 PESSOAS

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na plateia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo – Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos Teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na plateia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)

PIANOS BRASIL

na opinião dos

Grandes Mestres

“Trata-se de um magnífico instrumento à altura de toda e qualquer exigência de um virtuose. A sua sonoridade nada fica a dever a nenhuma marca estrangeira e o seu mecanismo é de uma precisão e obediência notáveis. Conhecendo-o agora mais detalhadamente, reforço com entusiasmo minha primeira impressão. Trata-se realmente de um instrumento excepcional.”

Josefina Lima



Há 58 anos Pianos Brasil são o orgulho da Indústria Nacional.

PIANOS BRASIL S.A.

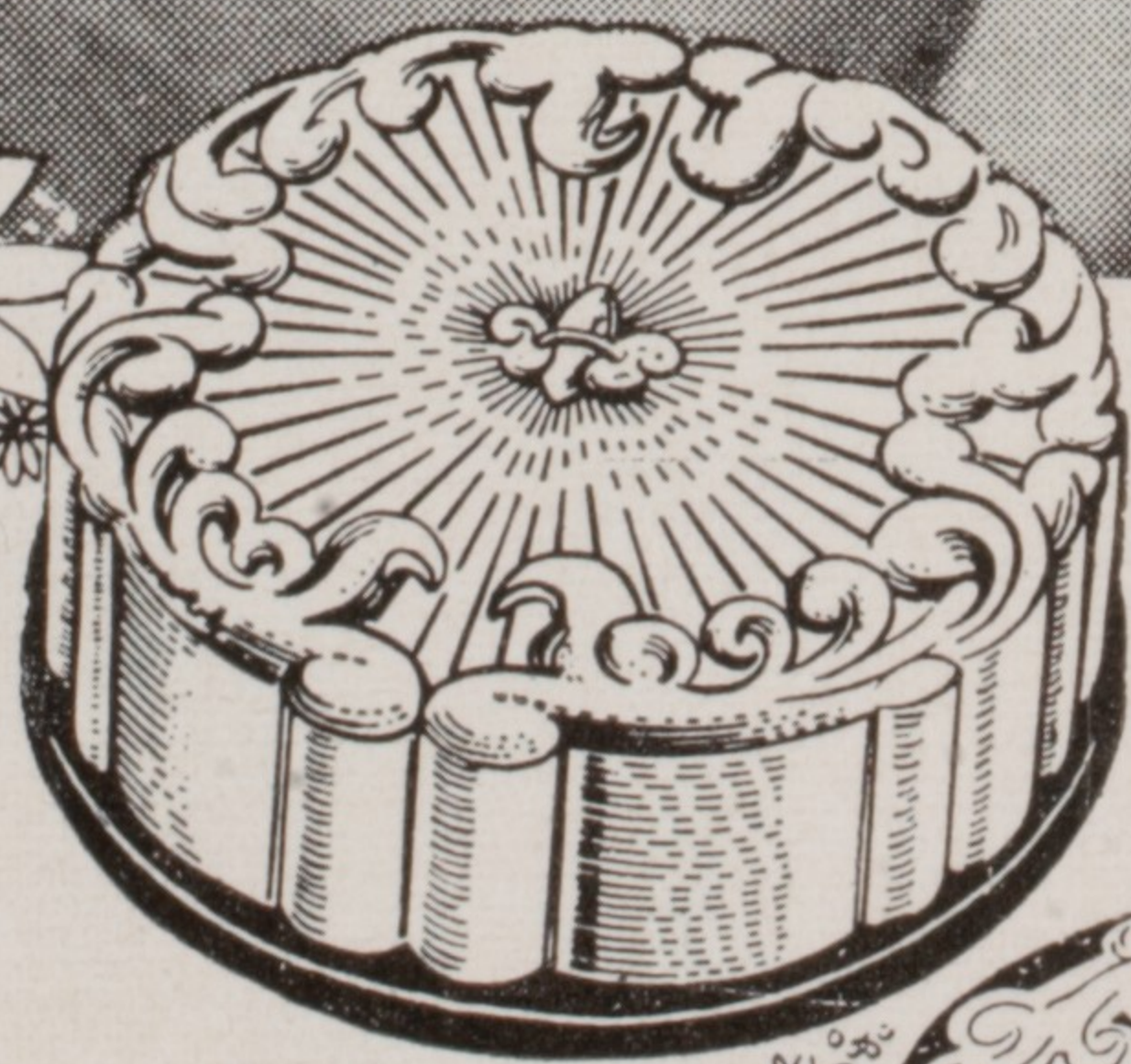
RUA STELLA, 63 - SÃO PAULO



Poema da Cór...

...o pó-de-arroz Tormento dá à sua pele suavidade de pétalas de flor... a fragrância persistente das tardes primaveris... a maciez do cetim. As lindas tonalidades de pó-de-arroz Tormento foram criadas por Mestres da Cór, para maior realce da beleza feminina.

P Ó - D E - A R R O Z



O pó-de-arroz **TORMENTO** é oferecido, também, em ricos estojos de matéria plástica próprios para presente.

branco
raquel
ocre
bois-de-rose
pêssego

Tormento

UM PRODUTO DA

Perfumaria SAN-DAR S.A.

Rua Teodoro Sampaio, 1422 • São Paulo

MOVEIS — TAPETES

OBJETOS DE ARTE

PLANTAS — PRESENTES

moveis HABITAT

Rua Augusta, 2390

Telefone 80-9527

SÃO PAULO

T. C. A. (Grande Auditório)

LOTAÇÃO MÁXIMA 1.530 PESSOAS
(Decreto Municipal N.º 2.199, de
16-6-1953)

A Polícia Teatral não permite que os espectadores entrem na platéia depois de começado o espetáculo (Art. 145, Item 19, do Regulamento Policial do Estado de São Paulo — Decreto n.º 4.405-A, de 17-4-1928)

Nos teatros, uma vez iniciado o espetáculo, não será permitido o ingresso de espectadores na platéia, a não ser entre um e outro ato ou número (Art. 23 do Regulamento de Divertimentos Públicos, Ato Municipal n.º 1.154, de 6-7-1936)

ÓLEO DE LAVANDA

Bourbon

A Beleza do Cabelo...

...é o complemento primordial, indispensável da beleza do rosto. O Óleo de Lavanda Bourbon fixa o penteado e revitaliza a raiz do cabelo, tornando-o bonito, macio, brilhante e flexível. O Óleo de Lavanda Bourbon, não contém goma: entretanto, é o mais perfeito **FIXADOR PARA SENHORAS E CAVALHEIROS**



Um produto da
PERFUMARIA SAN-DAR S.A.
Rua Teodoro Sampaio, 1122 — São Paulo



Tricot-lã

SWEATER
ORIGINAL



UM PRODUTO DA INDÚSTRIA TRICOT S.A.

1 pode errar...



2 é difícil...



3 é impossível!

Acompanhe

a maioria comprando nas

CASAS PERNAMBUCANAS

a maior organização brasileira no comércio de tecidos